

**Совещание государств – участников Конвенции
о запрещении применения, накопления запасов,
производства и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении**

30 September 2010
Russian
Original: French

Десятое совещание
Женева, 29 ноября – 3 декабря 2010 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Рассмотрение просьб, представляемых по статье 5

**Запрос на продление предельного срока для
завершения уничтожения противопехотных
мин в соответствии со статьей 5 Конвенции**

Резюме

Представлено Мавританией

1. Загрязненность севера Исламской Республики Мавритания противопехотными минами и взрывоопасными пережитками войны обусловлена ее вовлеченностью в конфликт в Западной Сахаре 1976-1978 годов, который был отмечен хаотичным минированием и использованием большого количества мин, как правило, без всякой планомерной установки.
2. Спустя тридцать два года после выхода Мавритании из сахарского конфликта противопехотные мины и другие взрывоопасные пережитки войны продолжают убивать и калечить население, в особенности кочевников, и остаются истинным препятствием для развития в этом регионе Мавритании, богатом минералами.
3. Как показали результаты исследования воздействия, по сведениям, полученным в общинах, затронутых минами, мины представляют собой серьезное препятствие для доступа к следующим инфраструктурам: жилища, дороги, пастбища, водные источники, орошаемые сельскохозяйственные плантации, богарные сельскохозяйственные поля, несельскохозяйственные земли, а также для развития туризма и горнорудных исследований. Таким образом, эти предположительно опасные районы (ПОР) имеют важнейшее значение для социально-экономического развития общин севера страны.
4. Согласно базе данных ИМСМА, существующей у НППРР, было зарегистрировано 618 минных происшествий, в том числе 368 летальных исходов и 248 выживших жертв и 2 случая неконкретизированных происшествий. По заявлениям администрации, большинство жертв было учтено до 2001 года.
5. Мавритания начала операции по разминированию с ее выхода из конфликта в Западной Сахаре в 1978 году. Ее операции были возложены на Вооруженные силы, которые создали структуру по разминированию (Национальное бюро по разминированию – НБР), ответственную за реализацию Конвенции после ее ратификации в 2000 году.

6. В 2001 – 2006 годах разминирование проводилось структурой инженерных войск Министерства обороны под названием Национальное бюро по гуманитарному разминированию. Эта структура была организована подобно известным в этой сфере центрам действий. Она включала: начальника бюро, операционное подразделение, подразделение по контролю качества, подразделение по просвещению и оказанию помощи жертвам. Она также включала службу ИМСМА, которая получала значительную поддержку со стороны ЖМЦГР. Кроме того, эта служба разработала стандарты и постоянные рабочие процедуры в отношении разминирования, контроля качества и др. Все ее стандарты соотнобразуются с ИМАС.

7. В 2006 году правительство создало Национальную программу по гуманитарному разминированию в целях развития (НПГРР), которая становится ответственной за все виды деятельности по разминированию, просвещению по минным рискам, оказанию помощи жертвам и пропагандистской деятельности. Эта программа находится под началом Министерства внутренних дел и децентрализации (МВДД) и сопровождается Руководящим комитетом, который включает все министерские департаменты, причастные к Конвенции, а также страны-доноры и представителей гражданского общества.

8. Как показывают первичные оценки, загрязнены все три северных региона на площади 320 000 кв.км. В 2006 году при поддержке со стороны мавританского, канадского и шведского правительств и ПРООН было реализовано исследование воздействия наземных мин (ИВНМ), которое идентифицировало 60 затронутых общин на общей площади 76 010 000 кв.м, где присутствие противопехотных мин предполагается только на 35 725 000 кв.м. Это исследование было сертифицировано Организацией Объединенных Наций в 2007 году и представляет собой первоначальную базу данных.

9. Сюда следует добавить 52 000 000 кв.м, представляющих собой площадь, установленную по последним формулярам установки минных полей, которые были переданы Королевством Марокко. Важно отметить, что эти минные поля уже были подвергнуты операциям по разминированию до Оттавской конвенции, но – в соответствии с военными предписаниями. И поэтому их планируемая расчистка будет состоять скорее в проведении проверок и будет основываться на механическом разминировании и, следовательно, займет очень короткое время. Таким образом предположительный первоначальный общий район составляет 87 725 000 кв.м.

10. Из 31 затронутого района в 14 общинах, благодаря операциями по разминированию, техническим обследованиям, расчистке и применению политики высвобождения земель, было обработано в общей сложности 20 805 260 кв.м. Эти операции позволили уничтожить 7259 мин МАР, 316 мин МАС и 6160 снарядов различного калибра. Таким образом, останется обработать площадь размером 64 819 740 кв.м.

11. Уже реализованные операции по разминированию и расчистке позволили произвести: открытие дорог (трансфриканская магистраль, соединяющая Марокко и Мавританию, которая является важным элементом инфраструктуры для торговых обменов и для передвижения людей по всему региону); водоснабжение (особенно экономической столицы Мавритании Нуадибу); развитие туризма, свободное передвижение кочевников с целью доступа к пастбищам, значительное уменьшение минных происшествий и расширение горнорудных исследований.

12. Кроме того, с чувством стресса от мин, которые блокировали их повседневную деятельность, такую как выпас скота и добыча гравия, уже не живут следующие сельские общины: Swciya 1, Bir Oum Gureini, Carriere, Berwagua 2, Berwagua 1, Dhi Billal, P225 (Sweidiyat 2), Balast, Doueir, Laaiwije, Aghoweyit, Matt Cheguague и Etouajile. Кроме того, в этих районах не было зарегистрировано никаких минных происшествий. Произошло и значительное снижение происшествий на национальном уровне, достигнув одного-единственного минного происшествия в 2009 году.

13. Вблизи предположительно опасных районов (ПОР), которые остаются обработать, проживает 225 000 человек, и в том числе 70 процентов женщин и детей. Эти районы часто находятся вблизи кочевий и представляют собой хорошее место для выпаса верблюдов. ПОР ущемляют следующие виды экономической деятельности: доступ на пастбища, доступ к воде, горнорудные исследования, возможности для расширения городов, доступ к побережью с целью развития кустарного рыболовства и доступ к побережью в целях туризма.

14. С 2001 года на противоминную деятельность (наращивание потенциалов, просвещение по минным рискам мин и помощь жертвам) была израсходована сумма в размере 8 721 000 долл.США, из которых 5 525 000 долл.США представляет собой национальный вклад, а 3 196 000 долл.США – лепту международного сообщества.

15. Методы разминирования – в основном ручные в сочетании с использованием электрических детекторов или экскавации – регулируются национальными стандартами, соотносящимися с Международными стандартами противоминной деятельности (ИМАС).

16. Мавритания не смогла достичь поставленных целей до предельного срока 1 января 2011 года по следующим причинам:

a) мобилизация финансовых ресурсов: истинный вызов достижению целей представляет собой недостаточность средств для операций;

b) слабый ритм операций по разминированию: слабый характер носят темпы разминирования – его темпы стали прогрессировать лишь в 2006 году. Это обусловлено передачей института НПГРР от военного подразделения под гражданский надзор, равно как и установлением стандартов и ПРП и особенно реализацией исследования воздействия наземных мин, сертифицированного Организацией Объединенных Наций в 2007 году;

c) использование исключительно ручного разминирования: единственным используемым методом является ручное разминирование, которое имеет очень низкую отдачу;

d) трудные климатические и почвенные условия: на операции по разминированию в той или иной степени влияют среди прочего высокая температура, мобильность дюн и горячие песчаные ветры.

17. Чтобы позволить Мавритании соблюсти свои обязательства по статье 5, понадобится 5-летнее продление – до 1 января 2016 года, дабы позволить обработать район площадью 64 819 740 кв.м в 18 общинах при стоимости 16 560 000 долл.США, из которых 12 310 000 долл.США надо мобилизовать на уровне международного сообщества.

18. Эти хронологические рамки были определены исходя из опыта прошлых лет, существующих потенциалов, более активного подключения международных неправительственных организаций (НПО), политики обращения к нетра-

диционными донорами (страны Залива и Ливия) и прежде всего связанных гипотез в том, что касается местности и окружающей среды.

19. Реализации этого продления будет сопряжена с операциями по техническому обследованию, с возобновлением исследований воздействия наземных мин, операциями по разминированию, контролем качества и высвобождением земель за счет нетехнических методов. Все операции будут соотноситься с национальными стандартами и рабочими процедурами.

20. Будут прилагаться большие усилия по приобретению транспортного оборудования (логистика). Что касается приоритетности операций, то она устанавливается в консультации с затронутыми общинами.

21. Что касается людских ресурсов, то подготовка дополнительных саперов будет производиться на месте за счет военных инженеров или пенсионеров, с учетом ограничений в плане безопасности и во избежание проблем, сопряженных с трудоустройством саперов после прекращения операций по разминированию.

22. С точки зрения ходатайств с целью мобилизации ресурсов, то будут прилагаться особые усилия по отношению к государствам-участникам донорам и по отношению к новым, нетрадиционным донорам на предмет содействия в реализации этого продления.

23. Соответственно, мавританское государство будет готово внести дополнительную встречную лепту в размере 10 процентов от всякой инвестиции в этой сфере. Просьбы о содействии уже были адресованы следующим странам и организациям: Франции, Германии, Соединенным Штатам, Испании, Италии, Швеции, Объединенным Арабским Эмиратам, Катару, Кувейту, Европейской комиссии, Ливии. Да и включение противоминной деятельности в рамки стратегии уменьшения бедности на национальном уровне и в другие агитационные досье создает благоприятный каркас для мобилизации ресурсов.

24. В рамках политики Мавритании по привлечению международных НПО для достижения ее целей Мавритания предложила ПНН (Помощь норвежского народа) и Международной организации инвалидов эффективно подумать о возможности их подключения:

а) с 25 по 29 мая 2010 года ПНН направила эксперта, который совершил выезд на местность и провел беседы с донорами и другими субъектами, причастными к противоминной деятельности в Мавритании. Что касается НППРР, то ПНН приглашается поработать в регионе Тирус Земур, который включает последние четыре минных поля. После выезда на местность представитель НПА представил свой доклад в штаб-квартиру этой организации, и в июне 2010 года в ходе работы постоянного комитета состоялось рабочее совещание между НПД и НППРР, в ходе которого президент ПНН подтвердил ее намерение работать в Мавритании. С этой целью в октябре 2010 года в Мавританию вновь отправится техническая миссия экспертов ПНН, с тем чтобы глубоко изучить осуществимость их развертывания, предусматриваемого в начале 2011 года.

б) с 1 по 10 июня 2010 года Мавританию посетила миссия в составе трех экспертов Международной организации инвалидов, и она тоже имела возможность совершить выезд на местность и побеседовать с субъектами противоминной деятельности. Эта миссия, в особенности, отправилась в вилайет Даклет Нуадибу, который предлагается в качестве зоны деятельности Международной организации инвалидов. По окончании своей миссии МОИ подтвердила

свое намерение работать в Мавритании. Таким образом, сейчас ведется разработка проектного предложения, которое должно быть довершено обеими сторонами к концу августа 2010 года. Однако обе стороны все еще находятся в режиме консультаций и проведут рабочее совещание в ходе третьего семинара франкофонных субъектов противоминной деятельности, предусмотренного с 27 по 30 сентября, с целью доработки совместного проектного документа, который включает среди прочего главным образом разминирование, расчистку и наращивание потенциалов НПГРР.

25. Наконец, в техническом ракурсе важно помнить, что, как показали предыдущие операции по разминированию, загрязненность подозрительных районов очень низка, что позволяет нам подтвердить осуществимость нашего плана действий. И поэтому наша национальная приверженность поддержке этого плана во взаимодействии с нашими партнерами в сфере развития и другими донорами являет собой фактор успеха.
